

## Annexe.

MODÈLE DE  
CERTIFICAT D'IMPORTATION.CONVENTION INTERNATIONALE  
DE L'OPIMUM.No. *Certificat officiel d'importation.*

Nous certifions par la présente que le Ministère du...  
..... chargé de l'application de la loi sur les stupéfiants visés par la Convention internationale de l'opium a approuvé l'importation par:

a) Nom, adresse et profession de l'importateur.

a) .....

b) Description exacte du stupéfiant et quantité destinée à l'importation.

de b) .....

c) Nom et adresse de la maison du pays exportateur qui fournit le stupéfiant.

en provenance de c) .....

d) Indiquer toutes les conditions spéciales à observer; mentionner, par exemple, que le stupéfiant ne doit pas être expédié par la poste.

sous réserve des conditions suivantes d) .....

et déclarons que l'envoi destiné à l'importation est nécessaire:

- 1) pour les besoins légitimes (dans le cas d'opium brut; et de la feuille de coca)<sup>1</sup>
- 2) pour des besoins médicaux ou scientifiques exclusivement (dans le cas des stupéfiants visés par le chapitre III de la Convention, et du chanvre indien).

Pour le ministre et par son ordre .....

(Signé) .....

(Titre) .....

(Date) .....

<sup>1</sup> Les pays qui n'ont pas supprimé l'habitude de fumer l'opium et qui désirent importer de l'opium brut pour la fabrication de l'opium préparé doivent délivrer des certificats établissant que l'opium brut réservé à l'importation est destiné à la fabrication de l'opium préparé, que les fumeurs sont soumis aux restrictions gouvernementales, en attendant la suppression complète de l'opium et que l'opium importé ne sera pas réexporté.

## Annex.

MODEL FORM  
OF IMPORT CERTIFICATE.INTERNATIONAL OPIUM  
CONVENTION.No. *Certificate of Official Approval of Import.*

I hereby certify that the Ministry of.....being the Ministry charged with the administration of the law relating to the dangerous drugs to which the International Opium Convention of ( ) applies, has approved the importation by

(a) Name, address and business of importer.

(a) .....

(b) Exact description and amount of drug to be imported.

of (b) .....

(c) Name and address of firm in exporting country from which the drug is to be obtained.

from (c) .....

(d) State any special conditions to be observed, e.g. not to be imported through the post.

subject to the following conditions (d) .....

and is satisfied that the consignment proposed to be imported is required:

- (1) For legitimate purposes (in the case of raw opium and the coca leaf)<sup>1</sup>:
- (2) Solely for medicinal or scientific purposes (in the case of drugs to which Chapter III of the Convention applies and Indian hemp).

Signed on behalf of the Ministry of .....

(Signature) .....

- (Official Rank) .....

(Date) .....

<sup>1</sup> Where the use of prepared opium has not been suppressed and it is desired to import raw opium for the manufacture of prepared opium, the certificate should be to the effect that the raw opium to be imported is required for the purpose of manufacturing prepared opium for use under Government restrictions pending complete suppression, and that it will not be re-exported.